# IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL

**Professional Series** — Air King Ventilation Products® — **Soffit**

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

**READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!**

## RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

## GENERAL SAFETY INFORMATION

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:**

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:**

1. Read all instructions before installing soffit.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Installation work must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.
4. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
5. Refer to the instructions included with the Range Hood Canopy for additional safety information.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

---

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

**CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.**

## SECTION 1

### Preparing for installation

**NOTE:** Before installing soffit, make sure the range hood canopy along with all ductwork has been connected and is properly installed and securely in place. See "Range Hood Mounting Instructions".

1. Unpack soffit from the carton and confirm that all pieces are present. In addition to the soffit you should have:
   - 2 - Mounting Brackets
   - 9 - Mounting Fasteners
   - 4 - #8 Screws
   - 4 - Wall Anchors
   - 1 - Instruction/Safety Sheet

**NOTE:** Some soffits may be shipped with a protective plastic adhered to the soffit and/or brackets. It is recommended to leave this in place during installation to protect from scratching. Remove before final installation of soffit.

2. Determine the type of installation you require. If the soffit will be mounted without any cabinetry on either side, proceed to **Section 2** *Installation Without Cabinet*. If the soffit will be mounted with cabinetry on both sides, proceed to **Section 3** *Installation Between Cabinets* **(Figure 1)**.

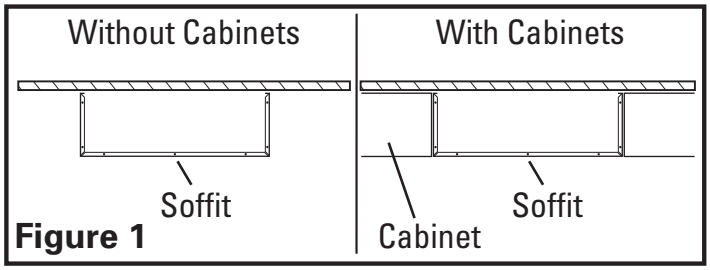


**Figure 1**

**NOTE:** If the installation calls for the soffit(s) to extend all the way to the ceiling, but the cabinetry does not extend all the way to the ceiling, follow the instructions in **Section 2** *Installation Without Cabinet*.

## SECTION 2

### Installation Without Cabinets

**NOTE:** If multiple soffits are required for your installation, they must be connected together, before being installed to the hood and wall.

1. Determine the location for the soffit brackets **(Figure 2)**.

   **For 20" high soffits:** 19.25" from the top of the hood canopy to the center of the bracket.

   **For 10" high soffits:** 9.25" from the top of the hood canopy to the center of the bracket.

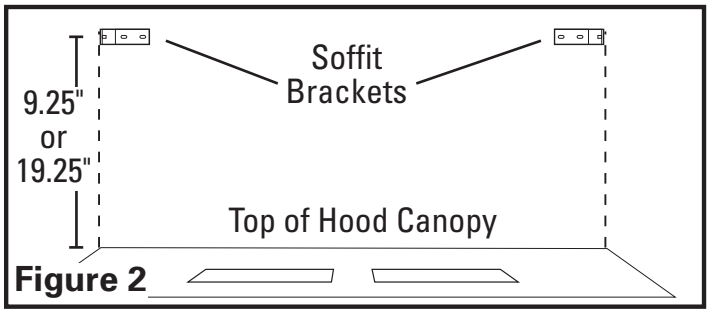

Figure 2

2. Mark the location for the wall anchors that will hold the bracket onto the wall. Drill holes (2 for each bracket) into the wall and install the included wall anchors into holes. Secure the brackets into place with the provided screws **(Figure 3)**.

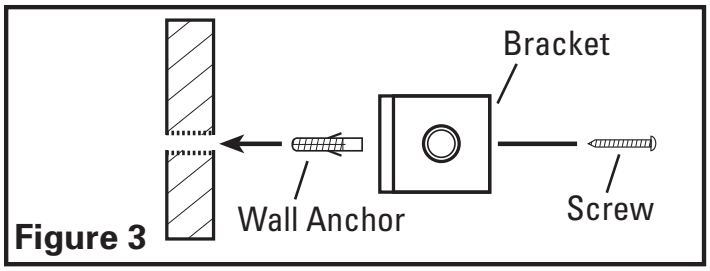

Figure 3

3. Place the soffit in place on top of the hood canopy and line up the holes in the hood canopy with the screw studs of the soffit.

4. From inside the hood, using the included fasteners, secure the soffit to the hood. Do not fully tighten the fasteners at this point **(Figure 4)**.

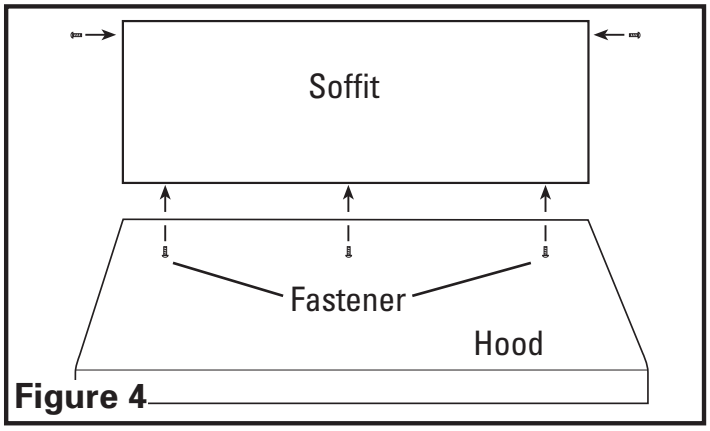

Figure 4

5. Line up the side holes of the soffit with the screw studs of the brackets and using the included fasteners, secure the soffit to the brackets **(Figure 4)**.

6. Fully tighten all fasteners and make sure the soffit is firmly in place.

# SECTION 3
## Installation With Cabinets

**NOTE:** If multiple soffits are required for your installation, they must be connected together, before being installed to the hood and wall.

**NOTE:** Any protective plastic adhered to the soffit should be remove before installation of soffit between cabinets.

1. Place the soffit in place on top of the hood canopy and line up the holes in the hood canopy with the screw studs of the soffit.

2. From inside the hood, using the included fasteners, secure the soffit to the hood and fully tighten the fasteners **(Figure 5)**.

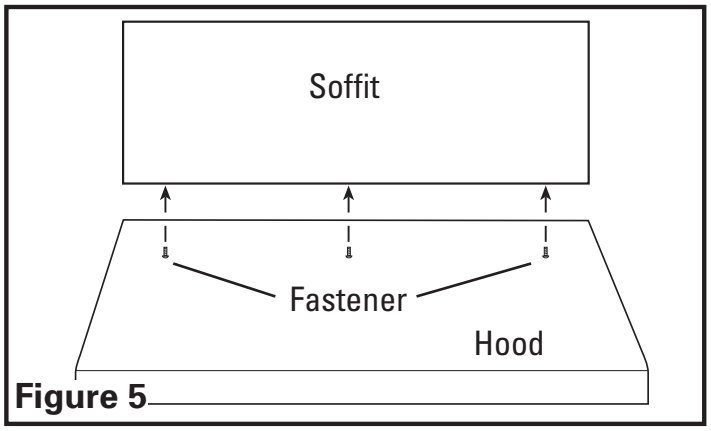

Figure 5

3. Confirm that the soffit is seated in place securely and is flush against the back wall. From inside the side cabinets, drill a small pilot hole in the upper corner of the cabinet towards the rear of the cabinet through the cabinet side and soffit. Install a sheet metal screw (not included) through the cabinet and soffit. DO NOT over tighten the screw. This will prevent the soffit from shifting or possibly coming loose and vibrating **(Figure 6)**.

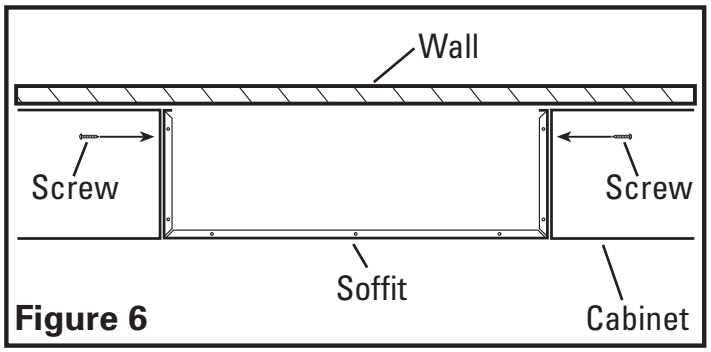

Figure 6

# SECTION 4
## Finishing the Installation

1. Refer to the hood instruction manual to complete the installation, for maintenance, and before restoring power.

2. The soffit is covered under the range hood's warranty.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES – MANUEL D'OPÉRATION

**Séries Professionnelles** — **Soffite**

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.**

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:**

**AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:**

1. Lire toutes les instructions avant d'installer le soffite.
2. Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant
3. Le travail d'installation doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.
4. Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.
5. Référez-vous au manuel d'instruction de la hotte pour compléter l'installation, pour l'entretien et avant de remettre l'alimentation.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**AVERTISSEMENT: VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION**

## SECTION 1

**Preparación para la instalación**

**REMARQUE :** Avant d'installer le soffite, assurez-vous que le couvert de la hotte de cuisinière et tous les conduits ont été raccordés et qu'ils sont bien en place et bien fixés solidement. Voir les " Instructions de montage de la hotte de cuisinière".

1. Sortir le soffite de son emballage et confirmer que toutes les pièces sont présentes. En plus du soffite vous devriez avoir :
   - 2 - Supports de montage
   - 9 - Fixations de montage
   - 4 - Vis #8
   - 4 - Ancrages muraux
   - 1 - Feuillet d'instruction/de sécurité

**REMARQUE :** Certains soffites peuvent être équipés de plastique protecteur collé au soffite ou aux supports. Il est recommandé de le laisser en place durant l'installation pour protéger contre les égratignures. Enlever le protecteur avant l'installation finale du soffite.

2. Déterminer le type d'installation dont vous aurez besoin. Si le soffite sera monté sans armoire des deux côtés, procéder à la **Section 2** *Installation sans armoire*. Si le soffite sera monté avec une armoire des deux côtés, procéder à la **Section 3** *Installation entre des armoires* **(Figure 1)**.

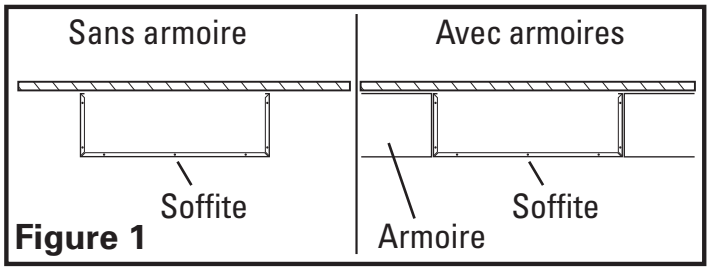

**Figure 1**

**REMARQUE :** Si l'installation requiert qu'un ou des soffite(s) s'étendent tout au long vers le plafond, mais que les armoires ne s'étendent pas jusque là, suivez les instructions à la **Section 2** *Installation sans armoire.*

## SECTION 2

**Installation sans armoire**

**REMARQUE :** Si plusieurs soffites sont requis pour votre installation, ils doivent être raccordés ensemble, avant d'être installés à la hotte et au mur.

1. Déterminer l'emplacement des supports de soffite **(Figure 2)**.

   **Pour les soffites de 50,8 cm :** À 48,9 cm du haut du couvert de la hotte au centre du support.

   **Pour les soffites de 50,8 cm :** 23,5 cm du haut du couvert de la hotte au centre du support.

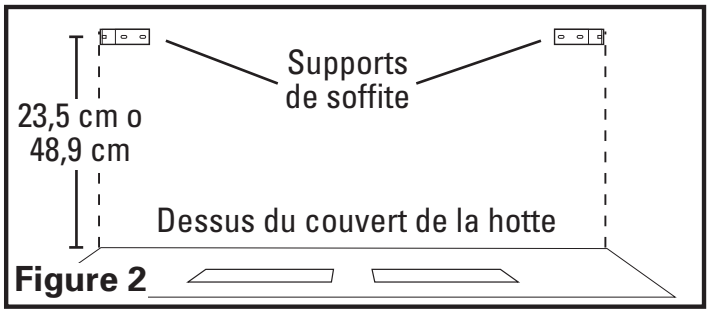

**Figure 2**

2. Marquer l'emplacement pour les ancrages muraux qui maintiendront le support au mur. Percer les trous (2 pour chaque support) dans le mur et installer les ancrages muraux compris dans les trous. Fixer les supports en place avec les vis comprises **(Figure 3)**.

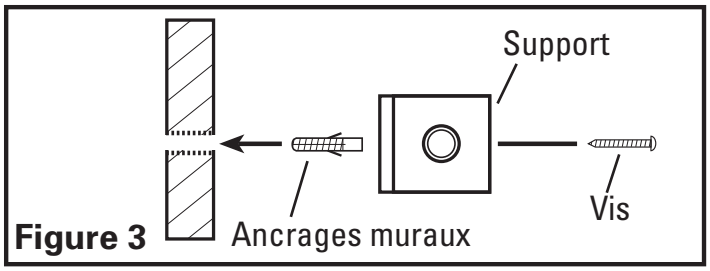

**Figure 3**

3. Placer le soffite en place sur le haut du couvert de la hotte et aligner les trous dans le couvert de la hotte avec les montants de vis du soffite.
4. De l'intérieur de la hotte, en utilisant les fixations comprises, fixer le soffite dans la hotte. Ne pas serrer complètement les fixations à ce point **(Figure 4)**.

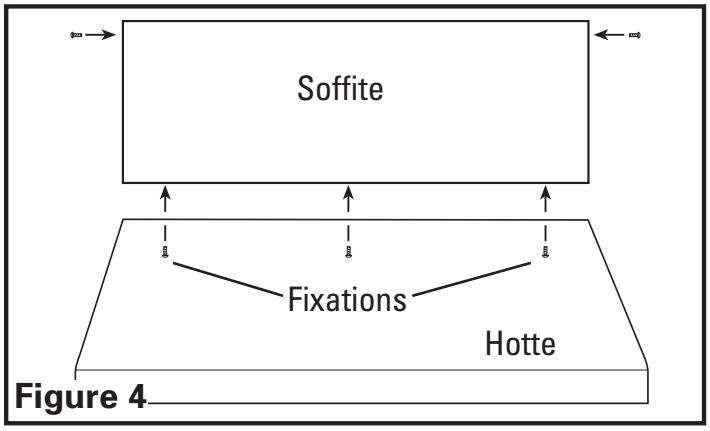

**Figure 4**

5. Aligner les trous du soffite avec les montants de vis des supports et en utilisant les fixations comprises, fixer le soffite aux supports **(Figure 4)**.
6. Serrer entièrement les fixations et assurez-vous que le soffite est fermement en place.

# SECTION 3
### Installation avec armoires

**REMARQUE :** Si plusieurs soffites sont requis pour votre installation, ils doivent être raccordés ensemble, avant d'être installés à la hotte et au mur.

**REMARQUE :** Tout plastique protecteur collé au soffite doit être enlevé avant l'installation du soffite entre les armoires.

1. Placer le soffite en place sur le haut du couvert de la hotte et aligner les trous dans le couvert de la hotte avec les montants de vis du soffite.
2. De l'intérieur de la hotte, en utilisant les fixations comprises, fixer le soffite à la hotte et serrer entièrement les fixations **(Figure 5)**.

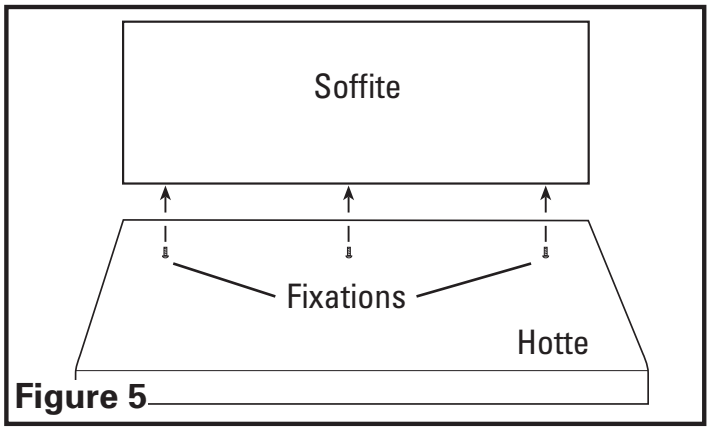

**Figure 5**

3. Confirmer que le soffite est bien assis en place solidement et qu'il soit à effleurement du mur arrière. De l'intérieur des armoires de côté, percer un petit trou de guidage dans le coin supérieur de l'armoire vers l'arrière de l'armoire au travers du côté de l'armoire et du soffite. Installer une vis à tôle (non-comprise) au travers de l'armoire et du soffite. NE PAS serrer la vis à outrance. Cela préviendra que le soffite se déplace ou de possiblement devenir lâche et qu'il vibre **(Figure 6)**.

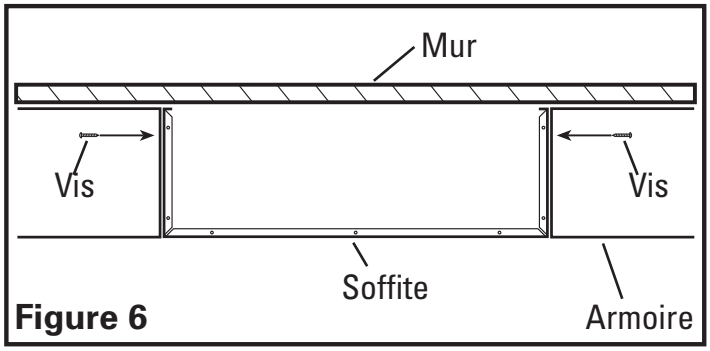

**Figure 6**

# SECTION 4
### Terminer l'installation

1. Référez-vous au manuel d'instruction de la hotte pour compléter l'installation, pour l'entretien et avant de remettre l'alimentation.
2. Le soffite est couvert par la garantie de la hotte de cuisinière.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES – MANUAL DE OPERACIÓN

**Serie Profesional** — **Plafón de alero**

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR MONTAR, INSTALAR, OPERAR O MANTENER EL PRODUCTO DESCRITO. PROTÉJASE A USTED MISMO Y A LOS DEMÁS OBEDECIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡EL HECHO DE NO CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS PERSONALES Y/O A LA PROPIEDAD!**

## CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

## INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

**Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y heridas a personas, incluyendo las siguientes:**

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y HERIDAS A PERSONAS, OBEDEZCA LO SIGUIENTE:**

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar el plafón de alero.
2. Use esta unidad solamente de la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, contacte al fabricante.
3. El trabajo de instalación debe ser realizado por personal calificado de acuerdo con los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción relacionada con incendios.
4. Al perforar o taladrar una pared o un cielorraso, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios empotrados.
5. Consulte el manual de instrucciones de la campana para completar la instalación, para el mantenimiento y antes de restaurar el suministro eléctrico.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**CUIDADO: ASEGÚRESE QUE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO ESTÉ APAGADO EN UN PANEL DE SERVICIO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.**

## SECCIÓN 1

### Preparación para la instalación

**NOTA:** Antes de instalar el plafón de alero, asegúrese que la bóveda de la campana extractora y todos los componentes para conductos hayan sido conectados y estén correctamente instalados y firmemente colocados en su lugar. Consulte las "Instrucciones de montaje de la campana extractora".

1. Desempaque el plafón de alero de la caja y confirme que todas las piezas estén presentes. Además del plafón de alero usted debe tener:
   - 2 - Soportes de montaje
   - 9 - Sujetadores de montaje
   - 4 - Tornillos de #8
   - 4 - Ancla de pared
   - 1 - Hoja de instrucciones/seguridad

**NOTA:** Algunos plafones de alero pueden ser despachados con un plástico protector adherido al plafón de alero y/o a los soportes. Se recomienda dejarlo en su lugar durante la instalación para proteger de raspaduras. Retírelo antes de la instalación final del plafón de alero.

2. Determine el tipo de instalación que usted requiera. Si va a montar el plafón de alero sin ningún gabinete de cualquiera de los dos lados, proceda a la **Sección 2** *Instalación sin gabinete*. Si va a montar el plafón de alero con gabinetes a ambos lados, proceda a la **Sección 3** *Instalación entre gabinetes* **(Figura 1)**.

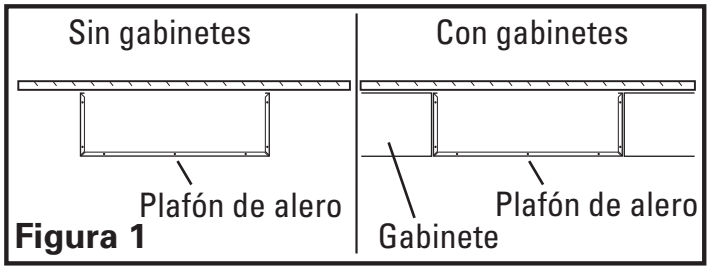


**Figura 1**

**NOTA:** Si la instalación exige que el/los plafón/plafones de alero se extiendan hasta el techo, pero el gabinete no se extiende hasta el techo, siga las instrucciones de la **Sección 2** *Instalación sin gabinete.*

## SECCIÓN 2

### Instalación sin gabinetes

**NOTA:** Si se requieren plafones de alero múltiples para su instalación, es preciso conectarlos entre si, antes de instalarlos en la campana y a la pared.

1. Determine la ubicación de los soportes del plafón de alero **(Figura 2)**.

   **Para plafones de alero de 508 mm de altura:** 488,95 mm desde la parte superior de la bóveda de la campana al centro del soporte.

   **Para plafones de alero de 254 mm de altura:** 234,95 mm desde la parte superior de la bóveda de la campana al centro del soporte.

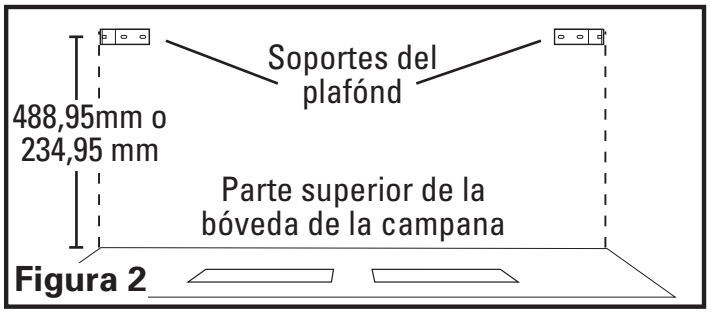

**Figura 2**

2. Marque la ubicación para los anclajes de pared que asegurarán el soporte a la pared. Taladre orificios (2 para cada soporte) en la pared e instale los anclajes de pared incluidos en los orificios. Asegure los soportes en su lugar con los tornillos suministrados **(Figura 3)**.

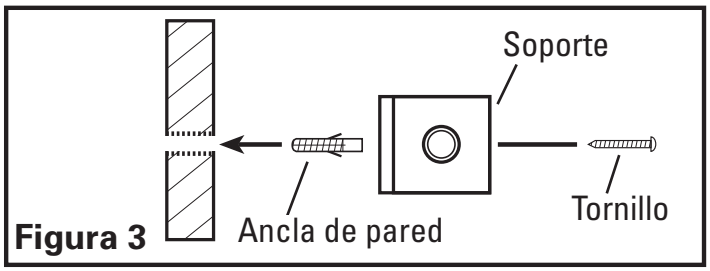

**Figura 3**

3. Coloque el plafón de alero en su lugar encima de la bóveda de la campana y alinee los orificios en la bóveda de la campana con los tornillos montantes del plafón de alero.

4. Desde adentro de la campana, usando los sujetadores incluidos, asegure el plafón de alero a la campana. No ajuste los sujetadores a fondo en este punto **(Figura 4)**.

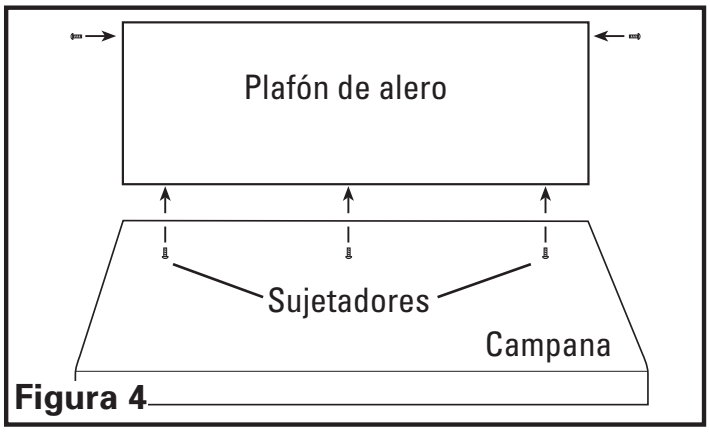

**Figura 4**

5. Alinee los orificios laterales del plafón de alero con los tornillos montantes de los soportes y usando los sujetadores incluidos, asegure el plafón de alero a los soportes **(Figura 4)**.

6. Ajuste a fondo todos los sujetadores y asegúrese que el plafón de alero esté firmemente colocado en su lugar.

# SECCIÓN 3
### Instalación con gabinetes

**NOTA:** Si se requieren plafones de alero múltiples para su instalación, es preciso conectarlos entre si, antes de instalarlos en la campana y a la pared.

**NOTA:** Usted debe retirar cualquier plástico protector adherido al plafón de alero antes de la instalación del plafón de alero entre gabinetes.

1. Coloque el plafón de alero en su lugar encima de la bóveda de la campana y alinee los orificios en la bóveda de la campana con los tornillos montantes del plafón de alero.

2. Desde adentro de la campana, usando los sujetadores incluidos, asegure el plafón de alero a la campana y ajuste los sujetadores a fondo **(Figura 5)**.

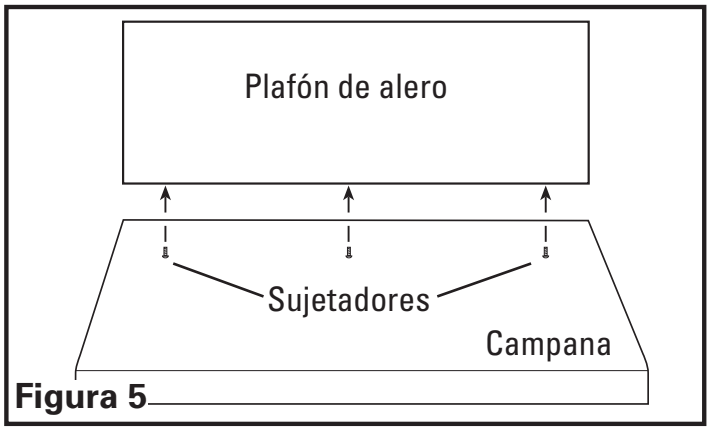

**Figura 5**

3. Confirme que el plafón de alero esté colocado en su lugar con seguridad y a nivel contra la pared posterior. Desde el interior de los gabinetes laterales, taladre un pequeño orificio piloto en la esquina superior del gabinete hacia la parte posterior del gabinete atravesando el costado del mismo y el plafón de alero. Instale un tornillo de metal (no incluido) atravesando el gabinete y el plafón de alero. NO ajuste el tornillo en exceso. Esto evitará que el plafón de alero se desplace o posiblemente se suelte y vibre **(Figura 6)**.

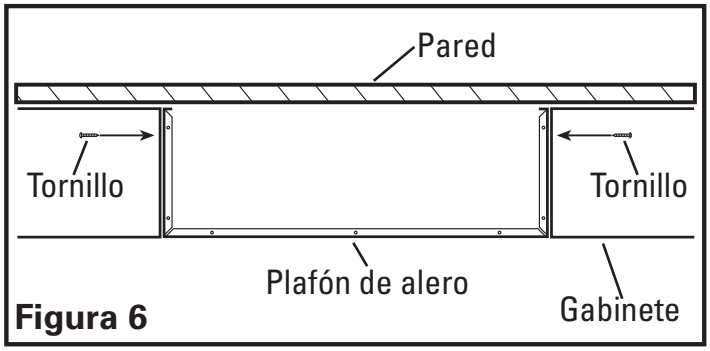

**Figura 6**

# SECCIÓN 4
### Acabado de la instalación

1. Consulte el manual de instrucciones de la campana para completar la instalación, para el mantenimiento y antes de restaurar el suministro eléctrico.

2. El plafón de alero está cubierto por la garantía de la campana extractora.